

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXI.— Número 7 063

Suscripción
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAIION. LUNES 20 DICIEMBRE 1926

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

Sobre la Base Quinta

Reclamación del Comercio

Entre los comerciantes e industriales de esta ciudad que pagan por las tarifas primera y cuarta circula en estos días el documento que copiamos a continuación:

Señor Administrador Depositario de Hacienda de Menorca:

Los infrascritos, contribuyentes todos por las Tarifas 1.ª y 4.ª de la Contribución Industrial, de Comercio y Profesiones y por tanto sujetos a base fija de población y que vienen tributando injustificada y erróneamente por la 5.ª de las bases de población, noticiosos de que con sujeción a las Tarifas en ella comprendidas, se está formando actualmente la matrícula para el próximo año 1927, se ven obligados, con todo el respeto debido y guardando la más cumplida consideración, a recurrir contra tal inclusión y caso de no proceder el recurso a protestar de ella ante V. S. alegando los hechos y extremos siguientes:

Fundándose en el censo de 1920, a todas luces erróneo, pero, por aprobado, de carácter oficial, se incluyó nuestra población en la indicada base 5.ª, por regir entonces el Reglamento para la imposición, administración y cobranza de la Contribución Industrial y de Comercio, aprobado por R. D. de 28 de mayo de 1896, con sus consiguientes modificaciones hasta la publicación del de 11 de mayo de este año, dictado por el Ministro de Hacienda.

De la base 11.ª de este último R. D., vigente en la actualidad, resulta claramente que la de población aplicable a esta ciudad, como cabeza de Partido es la 6.ª y no la 5.ª, como se pretende, pues el número de habitantes de que consta, según el censo dicho es solamente de 17.639 (aun contando los que viven en la zona de 750 a 1.000 metros del casco de población, que según la expresada base no han de entrar en su cómputo) no llegando por tanto a los 18.000 precisos para aplicar se la base 5.ª, pues para que pase una ciudad, cabeza de Partido, de una base de población a la inmediatamente superior a la que le corresponde por sus habitantes, es preciso que el número de éstos exceda de la semi diferencia entre una y otra base.

Aplicada esta operación al caso de esta ciudad resulta:

A. Base aplicable a Mahón, de 16.000 a 20.000 habitantes, o sea la 6.ª.

B. Para aplicarse la 5.ª, como cabeza de Partido, habría de tener un número de habitantes superior al resultado siguiente:

Mínimum de la base . . . 16.000 habitantes
Máximum de id. 20.000 id.

Diferencia 4.000 habitantes
Semi diferencia . . . 2.000 id.

C. Añadida esta semi-diferencia de 2.000 habitantes al mínimum de la base que son 16.000, da una suma de 18.000, a que no alcanza nuestra población.

Esta es la interpretación exacta de la base 11.ª, interpretación aseverada por la opinión de verdaderas autoridades en la materia, pues recientes son las expuestas por la «Revista de Hacienda» y la titulada «Industria», órgano de la Cámara de Industria de Madrid, cuya base guarda íntima relación con la 66 del R. D. vigente de 11 de mayo de este año. Además, el propio R. D. en su artículo 5.º dice: «Quedan derogados cuantos preceptos se opongan a las disposiciones del mismo».

Por tanto, si según la base 11.ª y la 66 relacionada con aquella, la de población aplicable a esta ciudad es la 6.ª como cabeza de Partido, y si por el R. D. de 11 de mayo último quedan derogados los preceptos que se opongan a las disposiciones del mismo, es de una claridad meridiana que, automáticamente, por ministerio de la ley, ante el terminante precepto de las bases 11.ª y 66 referidas debe aplicarse por los funcionarios, a cargo de los cuales corre la confección de la matrícula de esta Ciudad, la base 6.ª y no la 5.ª como, según noticias particulares, vienen haciendo.

Esperan los firmantes de V. S. que tenga por hechas las precedentes manifestaciones a los efectos legales, sean bien como recurso contra la aplicación de la base 5.ª o bien de protesta por tal aplicación.

Mahón 18 de diciembre de 1926.

(Siguen las firmas.)

EL PREMIO NOBEL DE LA PAZ

Briand y Chamberlain, satisfechos

Ginebra, 12.—Monsieur Briand ha sido muy felicitado por habersele concedido el premio Nobel de la Paz, y ha expresado su satisfacción con una sencillez no exenta de emoción:

«Yo espero que el porvenir no hará que desmerezca este honor que me han concedido».

Los colaboradores de Briand en Ginebra le han ofrecido un agasajo.

Por su parte, Chamberlain ha hecho esta declaración:

«Me ha producido sensible emoción el honor que me han concedido, porque significa la aprobación internacional del esfuerzo de paz realizado en Locarno. La mayor parte de los méritos que pueden atribuírseme son de bidos a Briand y a Siresemann».

AIRES DE FUERA

La Sociedad de Naciones y la Paz

(De «El Progreso», de Barcelona.)

Según parece el Tratado de arbitraje y amistad entre Italia y Alemania ha sido redactado por fin, después de unas conversaciones habidas entre los señores Scialoja Piloti, von Schubert y el doctor Gauss.

La opinión alemana opina que este Tratado no contiene ninguna cláusula secreta, que no es político y que es similar a los demás tratados de amistad.

He aquí las proposiciones que se dice serán presentadas por la representación alemana.

Primera: Alemania consentirá que se constituyera un control permanente en Renania Segunda: Este control no se prolongaría más allá del año 1935, fecha extrema en la cual, según el Tratado de Versalles, Renania debe ser liberada.

En el Quai d'Orsay se celebró una importante reunión de la Conferencia de Embajadores, en la que se procedió a la recapitulación de los resultados obtenidos en lo concerniente al desarme de Alemania.

Los delegados especiales del Reich, señores Foerster y el general von Pavek, están en contacto permanente con la Secretaría de la Conferencia y el Comité militar interaliado, presidido por el general Foch. Interesa, por lo visto, a los ministros interaliados que van a tomar decisiones en Ginebra estar en posesión de todos los elementos técnicos estudiados por los expertos.

El acuerdo entre la delegación del Reich y los delegados aliados sobre el sistema de control de la S. de N., es ahora completo. Según los juristas, los jefes de las Delegaciones han dado su aprobación.

Los puntos principales de este acuerdo son tres, a saber:

Primero.—Sobre el modo de funcionamiento de las Comisiones investigadoras. En este punto de vista, está bien especificado que el artículo 215 del Tratado de Versalles no justifica investigaciones más que en casos determinados de ciertas circunstancias definidas que justifiquen su creencia de que Alemania ha faltado a sus obligaciones; pero este artículo no puede justificar un control permanente o periódico, o, de otra manera, ninguna investigación podrá llevarse a efecto por la Comisión permanente de Ginebra sin una queja del Consejo de la S. de N.

Segundo.—Sobre los poderes de las Comisiones de investigación. En este sentido se ha dado razón a las observaciones del Gobierno alemán, concernientes a los poderes que se piense conceder a la Comisión investigadora en relaciones con las autoridades y ciudadanos alemanes. Es decir, que las disposiciones de 1924 se ajustarán a la legislación nacional alemana sobre visitas domiciliarias, y se ha acordado que en estas visitas, si tuviere lugar, los comisionados de la S. de N. irán acompañados de los magistrados alemanes.

Tercero.—Sobre la inclusión de oficiales alemanes en las Comisiones investigadoras que funcionan en países extraños a Alemania (Hungría, Austria, Bulgaria). Esta disposición deriva, naturalmente, de la entrada del Reich en la S. de N. y de su presencia en el Consejo.

Aquí se ve que la más importante de las reservas alemanas contenidas en la carta dirigida por Stressemann a la S. de N. en enero de 1926 sobre el establecimiento de elementos estables en las zonas desmilitarizadas no figura en el acuerdo de Ginebra.

Esta labor de la S. de N. al margen del control alemán, es el paso más sólido que ha dado el prestigioso organismo internacional para la estabilización de la paz en el mundo.

Jean Richepin

Acaba de fallecer en París, víctima de gripe infecciosa, el célebre literato Jean Richepin. Nació en 1849 en Medea, Argelia.

leyendo su obra poética, la más importante, no puede dudarse que tuvo influencia sobre Richepin el mundo árabe, del cual heredó fuertes instintos no-nadas, hasta el punto de que no pudo soportar mucho tiempo la disciplina de la Escuela Normal Superior, de la cual fué alumno.

Aunque aceptó ser académico, siempre se caracterizó por su espíritu independiente, al go rebelde.

Su obra maestra fué, a nuestro juicio, su primer explosión poética: «La Chanson des Gueux», canto épico de los vagabundos, de los desheredados: «des assoiffés d'azur, des poètes, des fous»; poemas llenos de vida, de rebeldía contra todas las opresiones y todos los prejuicios: «Les bourgeois sont troublés de voir passer les gueux», canto de exaltación a la juventud pobre:

«On entend haler le souffle des gamins qui se sauvent, colant leurs lèvres a leurs [maïns.]»

¿Quién no se emociona al leer: «Voici venir l'hiver, fieur de pauvres gens»? ¿Quién no ha sentido la terrible angustia de los pobres en los tiempos fríos de la nieve?

«Les gueux, les va-nu-pieds, s'en vont [tout grelottants.]»

Oh! le sinistre temps, oh! l'implacable [temps.]»

pourquoi n'a point de feu ni de pain sur [la planche.]»

Y cuando tuvo el honor de verse condenado a pagar quinientos francos de multa y a un mes de cárcel por su libro «Canto insuperable de las miserias humanas y del amor que siempre brota y florece aún sobre ellas mismas» reemplazó los versos castigados por estos dos versos de ironía:

«Ici deux gueux s'aimaient jusqu'a a la [pamoisoi.]»

Et cela m'a valu trente jours de prison»

En 1877 escribió «Les Carcasses» y fué en «Les Blasphemes», poemas llenos de sensualidad, donde escribió su famoso anate ma:

«Aux fils des Aryz ces inventeurs [de Dieu.]»

Y él mismo titula su libro en la dedicatoria al poeta Maurice Bouchor que en el mismo hace: «Bible de l'Alphéisme».

Es esa una obra que une a su alto valor poético una sólida discusión filosófica.

Jean Richepin ha escrito mucho más: «Miarka», apología de la vida de los nómadas; «Madame André», etc. Al teatro ha dado «Nana Sahib» y «Le Chemineau» que ha sido filmado.

Richepin era sobre todo un poeta; se sublevó contra todas las autoridades, pero siempre fué respetuoso para con las reglas poéticas. Fué bueno para sus amigos; no olvidó nunca a los amigos de los primeros tiempos y prestó su eficaz apoyo a muchos jóvenes atraídos por la literatura y las artes.

ANDRE NOEL.

EL LIO DE LOS COMPLICADOS ITALIANOS

RICCIOTTI GARIBALDI Y SCIVOLI

París.—El juez, señor Monier, ordenó que se verificase un careo entre Ricciotti Garibaldi y su ex secretario Scivoli.

Esta diligencia se celebró ayer. Como es sabido, Ricciotti Garibaldi en cargo a Scivoli el 25 de octubre pasado, que llevase una carta al señor Maciá, concebida en estos términos: «Mis saludos al coronel Maciá. Téngame al corriente de cuando se relacione con los italianos.»

Esta carta que Scivoli no entregó a su destinatario por temor a la policía, de la que sabía que era vigilado estrechamente, demuestra la complicidad de Ricciotti Garibaldi en el complot catalán.

Ello, no obstante, Garibaldi insiste, y así lo hizo constar en el careo con Scivoli, que con dicha carta solamente quería demostrar el interés que sentía hacia los hermanos Carrano y Scivoli, el último de los cuales le había rogado que le diese una carta de recomendación para el señor Maciá.

Por su parte, Scivoli, niega esta afirmación y llega a poner en duda el afecto que dice profesarle Garibaldi.

—Garibaldi—dijo al juez—no tuvo reparos en entregar mi pasaporte a la policía italiana cuando yo pensaba ir a Italia para llevar a efecto una misión altamente delicada cerca del señor Torreguani, jefe de la masonería italiana.

—Es cierto—respondió Garibaldi—que di el pasaporte de Scivoli a Sala, cuyas relaciones con Lapolla, director de Seguridad de Italia conocía, pero que yo no creía que fuese agente de policía. Como soy masón, nada tiene de particular que viera en Sala a un compañero, en quien podía fiar para legalizar el pasaporte de Scivoli.

Al oír esto Scivoli, se indignó, no reparando en la presencia del juez para increpar duramente a Garibaldi.

Con este careo ha sido ultimado el sumario judicial abierto con motivo del descubrimiento del complot de Perpignan.

La vista de la causa se celebrará a principios de enero, ante la primera Cámara correccional.

ESTADÍSTICA CURIOSA

En Zaragoza hay casi más médicos que enfermos

Zaragoza 10.—Una comisión de alumnos de la Facultad de Medicina, de Zaragoza, es tuvo en la Redacción del «Heraldo de Aragón», en representación de sus compañeros y entregó una nota en la que se compendia el programa de la campaña que dichos alumnos se proponen iniciar, encaminada a conseguir del Gobierno que dicte las medidas que juzgue oportunas para encontrar la solución que impone el problema creado por el excesivo número de médicos en ejercicio.

Esta campaña será secundada por las Facultades de Medicina de las demás universidades españolas.

Según los datos de la Facultad de Medicina de Zaragoza, hay un número de médicos tres veces mayor que el necesario.

En las Facultades se matriculan cada curso tantos alumnos que el exceso no sólo repercute en perjuicio del interés de la clase, sino incluso de la finalidad docente del centro universitario, pues las atenciones educativas de tan crecido número de discípulos han de quedar forzosamente inatendidas en debida forma, por los catedráticos.

Proponen los alumnos de la Facultad de Medicina de Zaragoza que el Gobierno limite el ingreso en la carrera, exigiendo incluso una oposición que suponga mayores conocimientos que los que ahora se piden, con lo cual, sobre remediarse el problema, se lograría en los alumnos una mayor preparación, que les pondría en condiciones de ser más aventajados.

Ayuntamiento Pleno de Mahón

Sesión extraordinaria de 15 de Diciembre 1926

Presidió el señor Alcalde don Antonio Victoria Tallavull, asistiendo los Concejales señores del Amo, Conforto, Alvarez, Tallavull, Penseñ, Gofalons, Pons Montañari, Carreras, Orfila, Socías, Cardona, Escalas, Hernández, Sintés.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Quedar enterado de haber el señor Gobernador Civil de la provincia nombrado Concejales de este Ayuntamiento al vecino don Diego Botella Navarro, para cubrir la vacante producida por dimisión de don Francisco Morales Fernández.

Aprobar el Presupuesto de Beneficencia para 1927, con un total gasto de 154.255 ptas.

Aprobar el Presupuesto de la Inclusa para 1927.

Aprobar los pliegos de condiciones para arrendar la casa número 9 de la Plaza del Carmen y las casetas carnicerías del mercado del mismo nombre, por el plazo que me dice desde 1 de enero de 1927 hasta el 31 de diciembre de 1930.

Aceptar la oferta que hace al Ayuntamiento la Compañía Nacional de Industrias del Turismo para adquirir terrenos y promover la construcción de un hotel en esta ciudad, pagando dicha Compañía todos los gastos, cediendo al Municipio la propiedad del edificio, que le será concedido en explotación hasta la amortización de la cantidad invertida en su construcción y una vez amortizada, pasará a ser de la exclusiva pertenencia del Ayuntamiento.

La Avenida en proyecto, que ha de dar comunicación con los andenes del puerto por la Plaza de España, se denominará de «Alfonso XIII».

Y se levantó la sesión.

Aeroplano incendiado al descender y chocar contra un árbol

Motril 11.—Un aparato de la Compañía Latecoére, al pasar por el pueblo de Rada de Torres, se vio obligado a aterrizar por causa del vendaval, con tan mala fortuna que chocó contra un árbol, incendiándose el motor. Los ocupantes del aparato tuvieron que arrojarse de él, pues quedó rápidamente envuelto en llamas. Dada la rapidez con que lo hicieron, todos los viajeros resultaron heridos.

Una camioneta que pasaba por el lugar del suceso recogió a los heridos y los condujo a Berja, donde fueron asistidos el piloto, Emilio Vidal, de veintiocho años, que presenta heridas contusas en la boca y nariz; F. Fuijé, médico de Casabianca, con la fractura del húmero, y Paul Xigier, con una herida en la cabeza.

Los heridos, después de asistidos en Berja, han sido trasladados a Málaga.

CURIOSO FENOMENO EN PARÍS

A las once de la mañana era completamente de noche

París 11.—He aquí algunos detalles del curioso fenómeno producido en París, durante el día de ayer.

A la madrugada, después de un período de claridad de una media hora, el cielo se oscureció progresivamente y a las nueve de la mañana la obscuridad era completa. No se trataba de una niebla a ras de tierra, sino de una obscuridad total, de tinieblas reales, negras y opacas.

Este fenómeno era debido a la condensación sobre París de un verdadero colchón de gases completamente opacos y negros.

Durante la mañana la obscuridad fué en aumento: A las once de la mañana era completamente de noche. La circulación se vio entorpecida en gran manera. Todas las tiendas se hallaban iluminadas como de noche. Algunas tiendas, especialmente las joyerías, cerraron sus puertas.

A la hora en que la obscuridad era completa, se produjo una avería en las fábricas de electricidad, quedando completamente a oscuras toda la región del Norte de París.

En la Bolsa, al ir a comenzar la sesión, los empleados y el público reclamaron luces y como éstas eran insuficientes, fué quemado en la escalinata un espléndido castillo de fuegos artificiales.

Engañados por la obscuridad dos polacos cayeron al río Sena. Uno de ellos ha desaparecido.

Los servicios aéreos quedaron completamente interrumpidos.

Algunos trenes salieron con retraso.

LOS MINEROS INGLESES

La vuelta a la normalidad ofrece grandes dificultades

París, 11.—La vuelta a la vida normal en la industria minera, después de siete meses de paro, tropieza con grandes dificultades.

Las compañías carboneras creían que al reanudarse el trabajo y ser anuladas las restricciones para la compra y distribución de combustibles se produciría una fuerte demanda de carbón; pero como durante la huelga el público se ha acostumbrado a hacer economías en las pequeñas cantidades de carbón que podían conseguir, existe una tendencia marcada a limitar las compras hasta que los precios se pongan al nivel de las cotizaciones del último invierno. Los compradores industriales también se retraen de hacer pedidos, con la esperanza de que los propietarios se verán obligados a bajar los precios.

La consecuencia de este retraimiento en las compras ha sido la congestión que se nota en varias partes del país.

Efectos de la huelga

Londres, 11.—El señor Frank Hodges, secretario de la Federación Internacional de Mineros, ha declarado que la huelga negra ha sido inútil, y que ni la nación, ni los propietarios, ni los obreros han sacado de ella ni una sola ventaja. Por el contrario, para los mineros ha sido un golpe terrible, pues la jornada de trabajo se ha aumentado, los salarios han disminuído y el acuerdo nacional ha desaparecido. La Federación como organización encargada de negociar los arreglos entre patronos y obreros, ha dejado de existir, y la misma Asociación minera ya no representa más a los propietarios.

FOOT-BALL

Campeonato de Menorca

LOS PARTIDOS DE AYER

Poca luz ofrecen los resultados de ayer en lo que respecta al final del presente campeonato.

Dando por supuesto que la Unión Sportiva alcanzará el primer lugar, suposición que no creemos haya nadie que dé por aventurada, continúan las *estiradas* para el segundo puesto entre los tres equipos que desde hace ya algunas semanas van juntos o casi juntos en puntuación.

El España, que había quedado rezagado en un punto, volvió a ganar la ventaja perdida en virtud de la victoria que obtuvo ayer sobre el Zamora, y este equipo, que tenía igual puntuación que el Mahón, ha quedado ahora un punto atrás.

Si el Mahón hubiese ganado ayer en Ciudadela habría obtenido ligera ventaja sobre sus contrincantes; pero como sólo pudo obtener un empate, está ahora igualado en puntuación al equipo villacarlino.

Las luchas futuras, son, por lo tanto, interesantes y los tres equipos citados han de realizar el máximo esfuerzo con la esperanza de alcanzar el título de sub-campeón y tomar parte, como tal, en las semifinales que se jugarán con los equipos mallorquines que obtegan los dos primeros lugares.

La afición futbolística tiene, por lo tanto, emocionantes luchas en perspectiva cuando hayan pasado las próximas fiestas de Navidad y Año Nuevo, pues mientras estas duren estarán suspendidos, con muy buen acuerdo, as pruebas de campeonato.

En Mahón

Unión Sportiva, 4.

C. D. Alayorense, 0.

El partido jugado ayer tarde en el campo de la calle de San Carlos no fué chicha ni limoná, pues aunque tuvo algún momento de interés en sus comienzos, decayó luego y resultó, en general, soso.

Por otra parte, no llegó a alcanzar las características de lucha de campeonato, desarrollándose amistosamente siempre, con un exceso no de corrección solamente, sino de cordialidad.

Los simpáticos jugadores alayorenses, sabiendo la superioridad de la Unión Sportiva, por la que sienten cariño y admiración, desarrollaron todo el entusiasmo con el deseo de realizar la máxima defensa, a fin de que les hicieran el menor número de goals, y a fe que lograron su objeto. Sus contrincantes, por otra parte, aunque multiplicaron los schots, pues fué sin duda el partido del presente campeonato en que más tiros se han lanzado contra una meta, procuraron no forzar nunca el juego.

Hay que alabar, además, como merece la admirable labor de Tudury, el guardameta alayorense, que ayer estuvo espléndido, bien colocado siempre, sereno y seguro causando la admiración del público por sus muchas y algunas de ellas notables paradas.

El Alayorense puede estar satisfecho de partido de ayer en que, frente a un equipo tan potente como la Unión Sportiva, supo quedar en buen lugar.

Los equipos se alinearon del modo siguiente:

Unión Sportiva: Javier; Sintes Huguet; Roselló; Mascaró, Darwin, Busuil; Morro, Nicolás, Canalda, Sintes F., Sintes M.

Alayorense: Tuduri; Llopis, Triay; Villaonga, Carreras B, Carreras G; Gomila, Salom, Sintes P, Pons J., Pons L.

Arbitró el señor Obrador, comenzando el partido con algún retraso por haber llegado tarde los jugadores alayorenses, a causa de una avería del auto que les conducía.

La entrada no muy buena, aunque mejor de lo que cabía esperar dado el viento frío que reinaba y el interés que había despertado el partido de Villa-Carlos.

Saló la Unión y se notó seguidamente un schot peligroso de Sintes M que bloca acertadamente Tuduri.

Un avance del Alayorense lo corria la de

fensa unionista y bien pronto se establece e cerco a la puerta de Tuduri, menudeando los schots y lucidiéndose el meta alayorense con notables paradas, una de ellas oportunísima arrebatando el balón de los pies de Sintes M en el momento en que éste iba a schotar.

Dos tiros consecutivos de Canalda dan en el poste; por fin éste recogiendo un buen centro mete la pelota en la red a los quince minutos de haber comenzado la lucha.

Continúan los ataques unionistas con algunos schots que salva siempre Tuduri; y por fin los de Alayor realizan una escapada y atacan durante un rato obligando a Javier a intervenir, faltando poco para que una de estas intervenciones le costara un goal por la falta de seguridad al bloca.

Reanuda su asedio la Unión y un schot formidable de Morro lo bloca de un modo seguro Tuduri.

Arranca de nuevo los alayorenses y lo gran tirar un corner que no da resultado positivo.

Un minuto antes de finalizar la primera parte la Unión logra el segundo goal, gracias a un schot raso y sesgado de Morro que Tuduri no puede parar.

Se reanuda el juego con un ataque del Alayorense y luego ataca la Unión que tira un corner.

El juego se hace insulso durante un buen rato y aunque dominan los campeones no aciertan a forzar la meta que defiende bien Tuduri.

Otro corner contra el Alayorense, y luego, en un momento de peligro, una defensa quiere pasar el balón al guardameta; pero interviene oportuno Canalda y marca el tercer goal.

Tiran los unionistas un nuevo corner sin resultado y luego atacan los de Alayor y Javier ha de intervenir dos o tres veces para salvar su puerta.

Nuevo corner contra el Alayorense y la Unión marca otro goal que no da por válido el señor Obrador.

Sigue el asedio a la puerta del Alayorense y la defensa incurre en penalty que tira Sintes M y le vale el cuarto y último goal para su equipo.

Después de tres o cuatro minutos más de juego termina el partido.

Los jugadores de uno y otro bando han jugado bien, destacando sobre todos Tuduri en la defensa que ha hecho de su puerta.

Del Alayorense merecen citarse ambos defensas, Llopis y Triay; Carreras B en los medios y la tripleta central de ataque formada por Salom, Sintes P y Pons J.

De la Unión Javier no ha sufrido grandes apuros y Sintes Huguet y Roselló han podido despejar fácilmente; en los medios Busuil el mejor; y en el ataque se han distinguido Canalda, Nicolás y Sintes F. El ataque se llevó principalmente por el centro, faltando aquellas características arrancadas de los dos excelentes extremos.

El árbitro bien, siendo fácil la labor suya en un partido como el de ayer.

En Ciudadela

Ciudadela F. C. 1 Mahón F. C. 1

En el campo de juego del Ciudadela F. C. contendieron los dos equipos en el epígrafe citados; el encuentro resultó algo soso, sin duda alguna por el fuerte viento reinante y algo de nerviosidad por parte de los jugadores del Mahón F. C.

A las 2'45' alinéanse los equipos a las órdenes del referé señor Barón, en la forma siguiente:

Ciudadela F. C.—Marqués; Capó, Marqués II; Serra, M. Pons, Riudavets; Fiol, Mezquida, Casasnovas, J. Pons, Capó II.

Mahón F. C.—Gomila; Giménez, Bagur; Trapiana, Fernández, Pascual; Enseñat, Cladera, Puigrós, Romeu, Vera.

Escoge campo el Ciudadela con viento a favor y sale el Mahón, perdiendo el balón llegando los del Ciudadela hasta la meta, salvando la situación Gomila. El Mahón de

vuelve la visita salvando la situación Marqués. Chut de M. Pons a kik; el juego es poco movido y de poca vistosidad; ambos equipos pierden ocasión de marcar, sobre todo el Ciudadela.

Se tiran dos corners contra el Mahón, sin resultado. El dominio corresponde al Ciudadela y después de una empuñada lucha Mezquida obtiene el primer y único goal para su equipo, obra de un buen centro de Capó recogido por Fiol y rematado por el primero.

Continúa el juego un poco más movido, hasta que el referé pita la terminación de la primera parte, faltando un cuarto de hora para el tiempo reglamentario. Subsana el error, a requerimiento del Capitán del Ciudadela, continúa el cuarto de hora de juego sin que se sucedan jugadas dignas de mención, exceptuando un buen centro sesgado de Capó, que no sabe aprovechar la delantera ciudadelana.

Después de un breve descanso, empieza de nuevo el juego y al principio nos dá la sensación que ha de ser más interesante por los ataques rápidos y de vistosidad que ambos equipos realizan.

Se tira un corner contra el Ciudadela que va a kik. El Ciudadela verifica una arranca da de combinación, terminando con un schot de M. Pons que pasa alio.

El Mahón devuelve la visita con una bonita combinación de cabeza por la tripleta central que salva Marqués.

Fiol verifica la jugada más bonita de la tarde con una preciosa arrancada burlando a los jugadores hasta llegar frente a Gomila, schotando, dando en el poste cuando era merecedor del goal.

Los ataques son alternos. Otro corner contra el Ciudadela que salva difícilmente Marqués. Centro de Vera y schot de Puigrós que va a kik. Continúa atacando el Mahón y se castiga al Ciudadela con un saque libre que Enseñat tira directo convirtiéndolo en goal con la ayuda de Cladera que marcó muy bien a Marqués, consiguiendo el empate.

El juego se anima para conseguir la victoria; y cuando aún faltaban tres minutos el señor Barón dió por terminado el encuentro.

Del Ciudadela se distinguieron M. Pons, Serra, Riudavets, J. Pons y Mezquida; Fiol se perdió buenas ocasiones; los demás cumplieron bien en sus puestos.

Del Mahón Fernández y Bagur fueron los mejores, siguiéndoles Puigrós, Cladera y Vera; los otros jugadores voluntariosos.

El señor Barón bien y acertado.

El público correcto.

En Villa-Carlos

C. S. España, 3 Zamora F. C., 2

Ayer se jugó en el campo de Santa Ana, en Villa Carlos, el partido correspondiente a la séptima jornada del campeonato menor que entre los equipos ya citados.

El partido resultó de verdadero campeonato, esto es duro y sin ninguna clase de combinaciones. Ambos equipos jugaron regularmente; estuvieron siempre indecisos ante los respectivos marcos.

El España mejoró bastante la actuación del domingo pasado; pero no llegó ni mucho menos a algunos partidos de la primera vuelta; sólo se limitó a adquirir alguna diferencia y sostenerla durante el resto del partido.

El Zamora tuvo también, como el España, un día bastante malo; sin embargo con un poco de suerte hubieran podido obtener el empate.

A las órdenes del señor Tallavull, que actúa de árbitro, se alinean los equipos.

Por el España: Enseñat I; Rovellada, Preto; Seguí, Prats I, Bonfill; Galiana, Anzano, Enseñat II, Prats II y Sintes.

Zamora: Comellas; Llabrés I, Sastre; Mascaró, Mezquida; Triay, Cortés, Gornés, Serra y Canet.

Escoge campo el España, efectuando el saque el Zamora después de los acostumbrados hurras; el España esta parte juega viento a favor, logrando, después de algunos ataques, un corner que tirado va a kik; un free kik contra el España no tiene consecuencias; otro corner contra el Zamora lo remata Seguí fuera; un centro de Galiana lo recoge Enseñat II de cabeza bloca bien Comellas; un freekik contra el Zamora lo tira Seguí directo salvándolo Comellas.

En señal II arranca y schota fuera; un free kik contra el Zamora lo remata Enseñat II de cabeza parando Comellas; centro peligroso de Canet que despeja Preto; un ataque formidable del Zamora con varios schots consecutivos que defiende colosalmente Enseñat I.

En un ataque del España, Enseñat I schota de lejos, salvando Comellas flojo y Sintes de un buen remate marca el primer goal para su equipo.

El Zamora realiza varios ataques; Canet burla a la defensa y solo, frente al marco es pañolista, schota fuerte a las manos de Enseñat I. Poco tiempo después termina la primera parte.

Reanudado el juego, el Zamora pasa de dominado a dominador, por efecto del viento; Canet schota de lejos, salvando Enseñat I; ataque del España que salva Comellas; schot de Cortés que logra interceptar Enseñat I; freekik contra el España que tira Canet fuerte pasando el balón rozando el poste; centro de Triay que remata Serra a kik; arranca de Prats II, que salva Comellas; corner contra el Zamora que es despejado; Sintes avanza y schota colocado logrando el segundo goal para su equipo.

Corner contra el España que tirado produce un penalty que transforma Mascaró en el único goal que ha de lograr el Zamora.

Freekik contra el España que salva Enseñat I; centro de Triay que va a kik; algunos jugadores del España echan a propósito el balón a kik con objeto de perder tiempo, recurso poco recomendable, pero de campeonato.

Corner contra el España que es despejado; Canet avanza y schota alto; y con ataques desesperados del Zamora termina el partido.

La primera parte ha dominado bastante el España; pero en la segunda se han invertido los papeles. El viento reinante ha deslucido grandemente el partido.

Por el España se han distinguido, Enseñat I, que ha tenido una actuación colosal; ambos defensas; Seguí en los medios, y Enseñat II y Sintes en la delantera.

Por el Zamora, Comellas, que ha defendido su marco con acierto; los defensas discretos; los medios bien; ha sido la mejor línea del equipo; Canet y Cortés en la delantera.

El árbitro, señor Tallavull, bien.

Resultados técnicos

EQUIPOS	PARTIDOS				GOALS		PUNTOS
	Jugados	Ganados	Empatados	Perdidos	Favor	Contra	
Unión Sportiva . . .	7	7	0	0	29	7	14
España	7	3	2	2	17	20	8
Alayorense	7	2	5	0	5	27	2
Mahón F. C.	7	3	2	2	21	8	8
Zamora	7	2	3	2	13	14	7
Ciudadela	7	3	4	0	19	3	3

Fuera de campeonato EN EL STADIUM MAHONES

En este campo jugaron la reserva del Mahón F. C. y el potente y formidable equipo de la Unión Sportiva Ku-Klux-Kan. Vencieron los kukluxianistas por tres goals a 1; los goals han sido marcados por Enseñat dos de ellos y el otro por Hernández; los del Ku-Kux-Klan; y por Policarpo, de penalty, el del Mahón.

EN MERCADAL

El excelente equipo de futbol del Regimiento de Infantería número 65, efectuó ayer tarde un partido en la villa del centro de la isla, luchando contra los muchachos que componen el equipo Mercadal F. C.

La tarde, fría e invernal, no favoreció la fiesta deportiva que por lo demás resultó muy agradable.

Ningún incidente afectó la noble contienda, pues los dos grupos actuaron muy correctamente, rivalizando al mismo tiempo en entusiasmo.

Los equipos del 65, la mayoría catalanes, pusieron en evidencia su buena escuela futbolística: driblan bien, combinan rápidamente y tienen excelente toque de balón. Cuando hayan conseguido la compensación necesaria, que solamente se alcanza jugando muchas veces juntos, conseguirán merecidas victorias, frente a equipos de más valía que el Mercadal F. C.

Cuatro goals a dos, ha sido la puntuación del encuentro, brillante victoria para los mercadenses, que cuando luchan con entusiasmo saben conquistar muy hermosos triunfos.

La delicada tarea de arbitrar el encuentro, ha sido efectuada por don Pedro Pascual, digno oficial del cuerpo de Infantería que ha cumplido su misión satisfaciendo a todos, lo cual es el elogio más difícil de alcanzar en estos tiempos en que el árbitro suele cargar con el malhumor de los vencidos.

ESPECTADOR

COPIAS A MAQUINA "UNDERWOOD" RAPIDEZ Y PULCRITUD

Todas las tardes de 2 a 7.

GRACIA, 24

EN EL ATENEO

Espléndido, como de costumbre, resultó el concierto dedicado por el Ateneo al excelentísimo señor Capitán General de estas islas, don Luis Aizpuru y Mondéjar, en la noche del sábado último.

Sentóse en el estrado el señor Aizpuru, acompañado de nuestras autoridades militares y civiles, y en el salon y en pleno desborde por los contiguos una selecta y compacta concurrencia, en la que se veía bien representado lo mejor y más distinguido de nuestra sociedad.

Bejo la dirección del eminente y veterano profesor don Domenico Bellasimo, desarrolló el programa del concierto con ligeras modificaciones e importante adición, como serán nuestros lectores.

Debutó en él la profesora de piano, alumna de la escuela municipal de Barcelona, señorita Elisa Burés Tur, interpretando con «amor» y rapidez la Sonata op. 55 de Beethoven; y de Chopin, el Estudio en do menor y Polonesa militar op. 40.

La señorita Burés, que a su dicción pulcra y correcta une un sentimiento musical refinado y un tecnicismo exacto y profundo de instrumento en que es profesora, recibió del auditorio muestras cálidas de aprobación que seguramente irán acentuándose en sucesivas audiciones, pues a la música dedicase con ardor y entusiasmo. De la señorita Mercadal de Aguinaga casi huelga el comentario. Conocidísima intérprete de la buena música, cantante insigne, entusiasta del divino arte, pone en él su alma entera, y así, cada audición suya es un triunfo. Y cantó como ella sabe hacerlo el Aria de la ópera Der Freischütz y L'Arlesienne y matizó, dándole verdadero colorido, la deliciosa melodía «La Voz eterna», original del señor Bellasimo.

Lástima que reciente enfermedad nos privara de oír completa la parte del tenor don Emilio Pons, quien solamente cantó ¡Oh patria! de L'Africana, afinada y pulcramente.

Sustituyó, en parte, el Ayudante del Capitán General, señor Baquero, ya conocido de nuestro público, al cual sin reservas se entregó y de él se apoderó, en las siguientes romanzas «Recóndita Armonía», «Questa o aquella»: «La donna e mobile» y otra, cuyo título no recordamos, y con la señorita Aguinaga el duo del primer acto de «Tosca».

Y a instancias reiteradas de la concurrencia, el conocido «amateur» don Luis Uller, sin preparación alguna, que por cierto no necesita, cantó, exquisitamente, deliciosamente «O tu bel astro in cantator» de Tanhauser.

Estas adiciones a cargo de cantantes como la señorita Mercadal de Aguinaga y señores Baquero y Uller, que pusieron en ellas plena y totalmente sus facultades artísticas, de todos conocidos y por todos admiradas, fueron el broche de la agradable velada, preparada por el Ateneo y desarrollada concienzudamente por el señor Bellasimo que a sus dotes de dirección, agregó en la noche del sábado, su talento compositor, amplificando el concepto de su eminente fama musical, con una nueva prueba de la facilidad y superior calidad de producción.

A todos los intérpretes, y al Ateneo la felicitación más sincera.

Nodrizas: Leche fresca, se ofrece para amamantar criatura dos o tres veces por día. Informes en esta imprenta

Regimiento Infantería Mahón n.º 63

Se anuncia concurso para la contrata de las pieles y cueros de las reses que serán sacrificadas por el Regimiento en el próximo año 1927, a fin de que los que lo deseen presenten proposiciones en pliegos cerrados en la Oficina de Mayoría de este Regimiento hasta el 21 del corriente.

El importe de este anuncio será de cuenta de los que se les adjudique la contrata.

Mahón 15 de diciembre de 1926.—El Comandante Mayor, ALONSO.

SALON VICTORIA

El más elegante, cómodo y favorecido de esta Ciudad

SIEMPRE LAS MEJORES PELICULAS

HOY LUNES DIA 20 DE DICIEMBRE DE 1926.—Noche a las 9 y cuarto

SESION POPULAR

OTRA SENSACIONAL SUPERPRODUCCION

Ruidoso éxito de la grandiosa película en seis partes

Un disparo en la noche

Interpretada por un ramillete de grandes estrellas

Esta película se distingue no solamente por lo emocionante de su trama sino que, además, por la magnífica presentación de que ha sido objeto sus escenas todas ellas de gran propiedad como corresponde a una obra maestra de la pantalla.

PROXIMA SEMANA: BONJOUR PARIS

TRIANON

Presentación de las más grandes exclusivas. Triunfos constantes

Programas espléndidos escogidos entre los mejores

LUNES 20 de diciembre de 1926. — A las 5 y tres cuartos

SESION POPULAR

La hermosísima película que lleva por título

LOS PARASITOS

Obra que subyuga por lo humano de su argumento, presentada a todo lujo, sin omitir el menor detalle, interpretada por MADGE BELLAMY, OWEN MOORE, LYLIAN IHASMAN y el niño de corta edad BRUCE GUERIN.

Esta película fué escogida por la poderosa empresa de los selectos salones «Pathé Cinema» y «Capitol Cinema» para formar parte del cartel de inauguración de la presente temporada.

Se proyectará también la cinta cómica de la marca «Christie» titulada INOCENTE CAMPEON.

Jueves próximo. Exito estupendo. EL QUE RECIBE EL BOFETON, por Lon Chaney, el coloso de la pantalla.

En preparación.—Grandiosos programas y espléndidos bailes extraordinarios para las próximas fiestas.

Crónica local y general

Despedida del Capitán General

En el vapor «Mahón» embarcó ayer para Alcudia y Palma el Excmo. señor don Luis Aizpuru Mondéja, Capitán General de las Baleares, acompañado de sus ayudantes.

Le despidieron a bordo las autoridades locales, Jefes y Oficiales de los cuerpos y dependencias del Estado, comisiones de las entidades oficiales, el Delegado de la Trasméditerránea, representaciones de los Ayuntamientos y algunos particulares.

La banda militar, situada en el muelle, tocó selectas piezas de su extenso repertorio.

Poco antes de partir la plancha cantó un grupo de soldados el «Himno del Regimiento», acompañado de la banda militar.

Reliemos nuestro atento saludo al excelentísimo señor Capitán General y deseamos haya tenido feliz viaje.

Boda distinguida

Ayer contrajeron matrimonio nuestro estimado amigo el joven e inteligente licenciado en ciencias don José Sapiña Florit y la bella y distinguida señorita Juanita Vidal Pons.

En el oratorio particular de la familia de la contrayente se celebró la ceremonia religiosa en la que ofició el señor Económico de la parroquia de Santa María don Leopoldo Viern.

La novia calzaba su natural encanto y su figura elegante con riquísimo vestido blanco de crispón de seda con adornos de plata.

Apadrinaron la boda don Sebastián Sapiña Femenías, propietario, tío carnal del novio, y el excelentísimo señor don Juan F. Taltavull Galens, Delegado en esta de la Compañía Trasméditerránea.

Como testigos acompañaron al contrayente don Juan Mir Saura, jefe de la Compañía Arrendataria de Tabacos en Menorca, y don Nonito Amengual y Biale, del Comercio, de Barcelona; y a la novia su tío carnal don Jaime Vidal Villalonga, coronel de infantería, jefe principal del regimiento de Mahón; y don Antonio Pons Guerau, ingeniero industrial.

Si bien el casamiento revisió la solemnidad propia de un acto tan trascendental, se efectuó en familia y no pudo celebrarse con festejos nupciales por causa del luto que guarda la familia de la recién casada.

Los novios marcharon poco después de la ceremonia a pasar unos días en el predio «Loch d'avall», propiedad de los señores Vidal Pons, término de Ferrerías.

Las buenas prendas personales de los que acaban de casarse, la bondad angelical de la novia, el excelente carácter e ilustración de su esposo, cualidades que en la vida del hogar se armonizarán y compenetrarán, son nuncio de que los desposados señor Sapiña Florit y señora Vidal Pons alcanzarán la felicidad que merecen y por la que hacemos fervientes votos al trasmitirles efusiva enhorabuena.

Hacemos extensiva esta última salutación a las apreciables y distinguidas familias de los recién casados, en particular a nuestros buenos amigos señores padres del novio doña Carmen y don Francisco, así como a los de la novia doña Pilar y don Antonio, Abogado y Juez Municipal de esta ciudad.

ESPECTACULOS

SALON VICTORIA.—El sábado se estrenó el film novelesco «Un disparo en la noche». Es un interesantísimo asunto que des de los primeros momentos intriga a los espectadores.

Se trata de un asesinato perpetrado con arma de fuego; pero aquel que según todas las trazas e indicios es el autor del disparo, es decir, el criminal, prueba sin lugar a dudas que a la hora del delito no pudo cometerlo personalmente por estar a muy larga distancia del lugar del suceso. Sin embargo, un desenlace muy original e insospechado prueba que no obstante la coartada es el asesino aquel sobre quien recaen las sospechas. El misterio está bien sostenido y es causa de que hasta el fin de la proyección se mantenga despierta la curiosidad.

En esta cinta actúa gente bien y criminal del gran mundo o de guante blanco.

Los protagonistas son artistas de primera fila; Irene Rich, la gentil actriz y Clive Brook, el buen actor.

CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 21 DICIEMBRE. Tarde a las seis en punto

Gran Popular de Moda!

Última proyección del inesperado EXITO ROTUNDO Y SENSACIONAL, la película que ha arrancado aplausos a la concurrencia por su trama nueva y muy movida

¡COMO UN CICLON!

Colosal interpretación del genial actor y atleta Reed Howes y Alma Bennett. NOTICIARIO FOX 87. — LOS JARDINES DEL EDEN. Cómica en dos partes.

FIESTAS DE NAVIDAD. COLOSALES PROGRAMAS

Venenos de la dicha y Una vez en la vida PAQUITA MIRET FIESTAS DE AÑO NUEVO. — Debut de la famosa cupletista española

Servicio Telegráfico

de LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 19 a las 2:50.

LA AERONAUTICA NACIONAL

GRANDES VUELOS

Salida

Las Palmas.—A las 9 y 10 ha reanudado el vuelo hacia Guinea la escuadrilla «Atlántida».

Alta la frente y fija la mirada en los hidros un gentío inmenso lanzaba al aire entusiásticos vítores y enviaba a los intrépidos naufragos una ovación delirante y ensordecedora.

En ruta

A las 10 y 10 seguían los hidros sin novedad con rumbo a Saint Etienne.

A las 12 y 45 llegaron a la costa de Africa, entre brumas.

A la altura de Río de Oro descendió el «Valencia», a causa de la rotura de un tubul de gasolina.

Reparada la avería reanudó el vuelo.

Llegada

Los dos primeros hidros llegaron a Saint Etienne a las 15 y 10.

El «Valencia» a las 15 y 50.

Cumplimientos aéreos

Al pasar la patrulla «Atlántida» por Villa Cisneros los aviadores lanzaron este mensaje:

Los hidros de la «Atlántida» saludan a sus compañeros de España a los que traen recuerdos y esperanzas de grandeza.

El gobernador de la colonia les contestó con un radiograma de salutación.

Por el aire a Bata

Sevilla.—El viernes se dará el asparagus de bendición al aparato que ha de realizar el vuelo directo a Bata.

Esta navegación aérea será difícil, arriesgada y peligrosa porque se efectuará a través del desierto de Sahara.

DEL EXTRANJERO

De oriente a occidente

El emperador y su cocinero muertos

Tokio.—Ha fallecido S. M. I. el soberano del Japón.

El cocinero mayor del palacio no pudo soportar el sentimiento que esta desgracia le causó y llevado de su pena se suicidó.

Para quitarse la vida el cocinero imperial tomó uno de los más afilados cuchillos del departamento que dirigía y se cortó la yugular.

El fascismo en Lituania

Berlín.—En Lituania ha estallado un movimiento fascista. Los revolucionarios pretenden asumir la presidencia de la República. Su pretensión de adueñarse del poder obedece al deseo de oponerse a toda política de inteligencia con los soviets.

El ejército se mantiene fiel al Gobierno y se ha concentrado en Lorciano.

Es inminente un choque con los facistas.

El gobierno alemán derrotado

Berlín.—En pleno Reichstag ha sido derrotado el Gobierno en una votación. Acto seguido ha presentado la dimisión.

El presidente Hindenburg la ha aceptado. Se han aplazado las sesiones parlamentarias hasta el 19 de enero.

Los comunistas atribuyen la derrota del Gobierno a la coalición de los partidos de la derecha con los de la izquierda.

Chicherin enfermo

Francfort.—El prohombre soviético señor Chicherin está enfermo en un sanatorio. Su estado es muy grave.

Otra vez Ricciotti

Niza.—Se ha descubierto un depósito clandestino de armas, municiones y explosivos. El depósito está precisamente en el hotel que ocupaba el tan famoso Ricciotti Gari baldi.

Petición

Rotterdam.—Los obreros de los diques se muestran soliviantados.

Piden que se les aumenten los sueldos y amenazan con la huelga para el caso en que no se les atiende.

Un banquero centenario

Nueva York.—A la edad de un siglo y cuatro años ha fallecido el señor Terratt.

Era el decano de los banqueros.

España al día

NOTICIAS VARIAS

Cruz y espada

Barcelona.—Han llegado dos obispos mexicanos.

Han desembarcado repatriadas una compañía de cazadores de Reus y otra de Alfonso XII. Se les recibió con música.

Tribunales militares

Se ha visto ante el Consejo de Guerra de Barcelona una causa instruida con motivo de un atraco a mano armada. Dos de los procesados están en rebeldía. El otro se llama Francisco Cerós y ha ocupado el banquillo de los acusados.

El Fiscal solicita se les condene a catorce años, ocho meses y un día de reclusión.

El defensor sostuvo que por falta de pruebas no se puede condenar a los procesados y que por tanto procede la absolución.

El Consejo Supremo de Guerra ha examinado las propuestas de ascenso de los coroneles Millán Asiray y Orgaz.

El Gobierno

El día del Santo de la Reina se firmará un indulto.

Sanander.—Han llegado los señores marqués de Estella, Martínez Anido y conde de Guardia. Ahorca y han presidido el acto de colocar la primera piedra de un cuartel para la guardia civil.

Regresarán a Madrid el día 24.

El día 31 el jefe del Gobierno saldrá para Sevilla.

El Ministro de la Guerra no se alivia y ha recaído en la enfermedad gripal.

El señor Calvo Sotelo está en marcha hacia Sevilla.

FOOT-BALL

España triunfa sobre Hungría

En el partido que jugaron ayer en Vigo las selecciones de Hungría y España, ganaron los nuestros por cuatro a dos.

El campo se vio completamente lleno por más de catorce mil espectadores.

Campeonatos regionales

Barcelona.—En Cataluña no se celebraron partidos de campeonato del grupo A, jugaron solamente los del grupo B, que dieron los siguientes resultados:

Júpiter dos; San Andrés cero.

Gimnástico de Tarragona tres; Marresa uno.

Lérida dos; Marínenc uno.

Cluro de Mataró tres; Athletic de Sabadell cero.

Valencia.—Gimnástico dos; Valencia cero.

Levante cero; Castellón uno.

Otros partidos

En el campo del Europa jugaron el partido de desempate para el segundo puesto del campeonato 1925-26 la Unión Sportiva de Sans y el Sabadell, ganando los primeros por cuatro a dos.

En Barcelona y el Badalona, en el campo de las Cortes, jugaron un partido para reparto de los premios a los campeones de la temporada 1925-26, ganando el Barcelona por seis a cero.

Ateneo Científico

AUDICION RADIOTELEFONICA PARA HOY LUNES

A las 18, Radio Barcelona, Concierto. A las 20, Concierto de Sutuiga.

Noticias marítimas

Vapores correos

Con el pasaje, la balija y carga salió ayer para Alcudia y Barcelona, el vapor «Mahón».

—Procedente de los indicados puertos llegará hoy el vapor «Delfín».

—Esta noche a las siete saldrá de Ciudadela para Palma el vapor correo.

Buque para desguace

Por conducto seguro sabemos que nuestro amigo el activo industrial don Vicente Marí Marí, adquirió en Barcelona el hermoso vapor «Capitán Revuelta», que pertenecía a la casa Tayá.

Dicho buque cubrirá el servicio de correo de Barcelona a Génova. Desplaza más de mil toneladas y cuenta con unos ochenta camarotes y tiene buenos salones comedores. Su casco es de acero y el barco está aun en muy buenas condiciones para navegar.

No se sabe si será remolcado desde Barcelona a este puerto o si vendrá impulsado por su propia máquina, que se conserva aun en buen estado.

Se cree que antes de fin de mes estará ya en esta, amarrado junto a los dos barcos que se desguazan en Calafiguera.

Felicitemos al amigo Marí por tan buena adquisición.

Regimiento Infantería Mahón número 63

Debiendo proceder el Regimiento a la sustitución de los despojos de todas las reses que se sacrificarán en el matadero público para su consumo, durante el próximo año de 1927, se anuncian las condiciones del concurso que serán las siguientes:

1.º Los pliegos se presentarán en el despacho del señor Coronel antes de las 12 del día 29 de este mes y deberán contener por separado oferta por todos los despojos de res bovina que se sacrificará, a razón de céntimos por kilo de res en canal libre de arbolillos. Oferta igual por kilo de res cabrina, lanar o porcina. En caso de que no ofrezcan precio por toda clase de reses, también se admitirán proposiciones que se adjudicarán al mejor postor en cada especie, viniendo obligado el que se le adjudique la subasta parcial o total a hacerse cargo de la parte que le corresponda.

2.º Si el Cuerpo deseara quedarse algún día los despojos de sus reses, el concesionario no podrá oponerse a ello, y si no fueren suficientes podrá exigir el Regimiento lo que le faltare los kilos que desee con un descuento de un 10 por 100 sobre el precio corriente de plaza.

3.º Para tomar parte en la subasta deberán depositarse 500 pesetas que se reventarán a aquel a quien se adjudique total o parcialmente, dándole recibo, devolviéndole a aquellos cuyas proposiciones no fueran aceptadas.

4.º En caso de renuncia o incumplimiento del contrato se dará éste por rescindido perdiendo el contratista el depósito que pasará a la cuenta de beneficios del depósito de víveres de tropa, renunciando aquel a todo reclamo civil.

5.º Si el regimiento total o parcialmente se ausentara de esta plaza, automáticamente se dará por rescindido el contrato para el total, o la parte de fuerza que se ausente, con devolución en el primer caso del depósito constituido que subsistirá en el segundo.

6.º Este anuncio se publicará tres días en los periódicos locales y su importe se pagará a prorrata entre los contratistas a quienes se adjudique el curso.

7.º El modelo de proposición se hallará en las oficinas del regimiento, San Roque 18, Mahón 20 de diciembre de 1926.—El Comandante Mayor, Arturo Alonso.

JOVEN: práctico en Contabilidad y Mecanografía. Se ofrecen informes en esta imprenta

¡CRIADA! Hace falta.—Infor. mes los el 11-70. Derecha. (De 8 a 9 mañana.)

Fotografía Mahónesa.—Calle Nueva, M 16

Lo que usted desea

es un calzado BUENO y BARATO. Nosotros se lo ofrecemos, Cifuentes, 70.

De viaje

En el vapor «Mahón» salieron ayer por la mañana para Alcudia y Barcelona treinta y un pasajeros, entre ellos el abogado y oficial de telégrafos don Daniel Cano, acompañado de su joven y distinguida esposa; nuestro amigo el industrial don Guillermo Coda Pons; el ilustrado coronel de artillería don José Canó Figueras y señora, y el joven don Enrique Andreu, que seguirá viaje a Toulouse.

También salió para Barcelona el coronel de infantería, jefe del Regimiento de Mahón, don Jaime Vidal Villalonga.

—Las aguas minerales Vichy-Etat son las alcalinas más superiores y las que mejores resultados producen tomadas a domicilio, Vichy Hôpital (estómago), Vichy-Célestins (riñones), Vichy-Grande-Grille (hígado).

FABRICA DE GAS



Casa propia

Más botones de muestra

Dos veces hemos citado un diario del que copiamos textualmente algunos párrafos referentes a la compañía de ópera italiana que ha de actuar desde el jueves en el Teatro Principal. Son del mismo número del periódico las referencias siguientes (o más también literalmente):

«Si alguna vez hemos aplicado con justicia la palabra «solemne» a una representación teatral, indudablemente es esta. Solemne, solemnisimo, fué el cuarteto intérprete Juan Rosich, el eminentísimo tenor; Julia García, la felicísima sible; Jorge Frau, el barítono de voz segura y más seguras maneras escénicas, y el bajo Franco Fionti.

Todos los elogios que tributamos a la valedad de noche serán pocos para ponderar su alto valor artístico».

Noticias y referencias como las que hace días transcribimos harán más intensa la expectación y anhelo de que es motivo la anunciada temporada de ópera italiana en el primer coliseo de esta ciudad.

¡Oiga! Su traje es elegante y con poco dinero obtendrá un calzado que lo acompañe, en CIFUENTES, 70.

Alfombras, alfombras y más alfombras en todas clases, colores, tamaños y precios, en la

Sucursal Terrés

Nota comercial

Exportación.—Entre la carga que se llevó ayer el vapor «Mahón» para Alcudia y Barcelona, había 8 jaulas con 64 pollos, 58 conejos, 135 gallinas, 50 palomos y 4 conejos.

También fueron exportados 9 atunes, 57 pavos, 1 caja anís Beltrán y otras mercancías.

TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA DE OPERA ITALIANA

INAUGURACION

JUEVES DIA 25 DE DICIEMBRE DE 1926 1.ª DE ABONO

Se pondrá en escena la grandiosa ópera en 4 actos del inmortal Maestro Verdi, titulada



AIDA



desempeñada por las señoras Guitart y Marini y los señores Artelli, Vilella, Font, Fernández y Serrefi.

Coro general

Gran cuerpo de baile

Banda Militar

Empezarán las funciones a las 9 y cuarto en punto

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

El famoso automóvil sin válvulas 6 cilindros

Willys Knight

Record oficial de España de las 24 horas

El nuevo y admirable OVERLAND de 4 y 6 cilindros.

OVERLAND 4 cilindros Turismo 5 plazas. Pesetas 7 000.

Chasis camión OVERLAND y FEDERAL.

Para encargos, precios y Catálogos al único Agente en Menorca

JUAN T. VIDAL

Doctor Orfila, 8.-MAHON

TARIFA DE ANUNCIOS

La Voz de Menorca

Ancho de una columna

De 1 a 5 líneas cuerpo 8 y de 1 a 5 inserciones	5'00 pts.
De 1 a 5 líneas cuerpo 8 y de 4 a 6 inserciones	5'00 »
De 1 a 5 líneas cuerpo 8 más de 6 inserciones; la inserción	0'50 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 8 y de 1 a 5 inserciones	5'00 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 8 y de 4 a 6 inserciones	8'00 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 8 más de 6 inserciones; la inserción	1'00 »
Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción	

Entrefiletos y entresuellos

A 0'25 pesetas la línea por inserción.

Remitidos y comunicados

A 0'15 la línea por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:	
De 1 a 5 inserciones	7'50 pts.
De 4 a 6 inserciones	15'50 »
De 7 a 10 inserciones	20'00 »
Más de 10 inserciones a 1'75 pts. inserción.	

Hasta diez centímetros:

Cinuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta catorce centímetros:

Doble precio que para los seis centímetros

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para la segunda o tercera.

Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

OBSERVACIONES —1.ª La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un recibo por ciento sobre los precios señalados.—2.ª Todos los anuncios se cobrarán por página en que se desee su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa.—4.ª Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 25 por 100 de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias.

Todos los anuncios sufren un aumento de diez céntimos por cada inserción para pago al timbre.

Hasta veinte centímetros: Triple precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

De un octavo de página

Por una inserción	10'00 pts
Por dos inserciones	15'00 »
Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento	

De un cuarto de página

Por una inserción	20'00 pts
Por dos inserciones	30'00 »
Cada nueva inserción 7'50 pts. de aumento	

De media página

Doble precio que el señalado para el cuarto de página.

De página entera

Doble precio que el señalado para la media página.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna	7'50 pts
A dos columnas	20'00 »
Un octavo de página	35'00 »
Un cuarto de página	50' »
Media página	75'00 »
Página entera	100'00 »

Obras diversas

Se pueden adquirir en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET.—«Medicina psicológica»	5'00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4'00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5'00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5'00
HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5'00
HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	5'00
PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela)	5'00
WELLS.—«El Nuevo Maquiavelo» (Novela)	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte»	4'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte»	6'00
MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio»	5'00
FLAMMARION.—«Las casas de duendes»	7'00
CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)	5'00
OSLY.—«El conocimiento supranormal»	7'50
FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos del más allá» (Con 48 láminas y figuras)	7'00
BENLLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H.» a larga distancia.	

La Granja Barcino

Ha abierto la temporada de venta. Cultivamos doce razas distintas de aves, dos de conejos, todo debidamente seleccionado, HUEVOS PARA INCUBAR, POLLITOS DE TODAS EDADES, GALLOS, GALLINAS, PAVOS, GAZAPOS, CONEJOS, ETC. y además tenemos la representación en las Baleares, de la importante Granja EL PILAR DE IBI y del gran Criadero LES HAYES del Conde D'Aubigny AUTRÉCHE (INDRE-ET-LOIRE).

Precios y condiciones los recibirá gratis por correo quien lo pida a Granja Barcino. Consell.-(Mallorca)

EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminente nente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y blenorragias, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas, curadas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curanse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colorios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cegueras, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Entremos de los ojos! ¡Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el pedro de la cubierta).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 3.ª, derecha, Madrid España. Envíos a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros comerciantes, obreros, etc. etc.